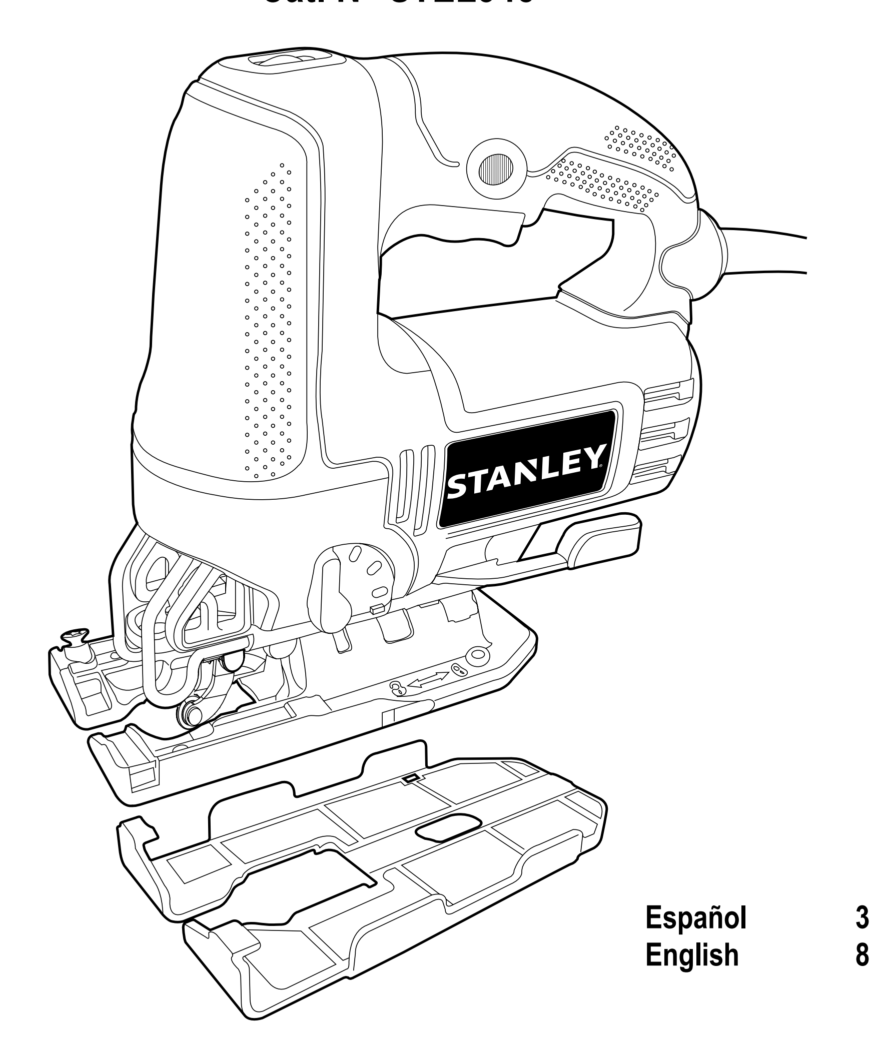
STANLEY®

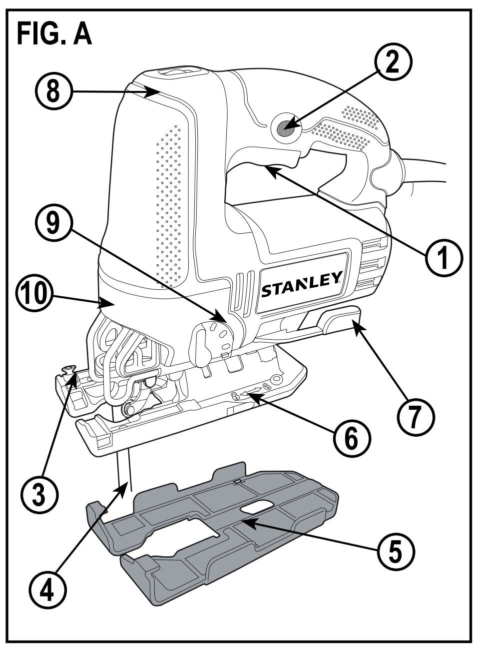
SIERRA CALADORA
JIGSAW

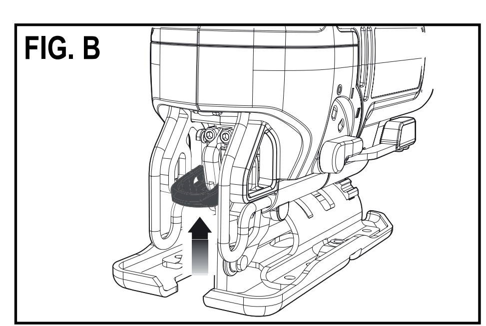
Cat. N° STEL345

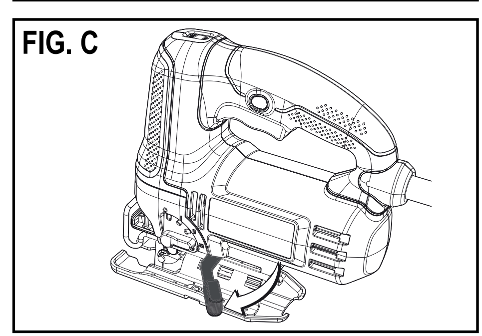


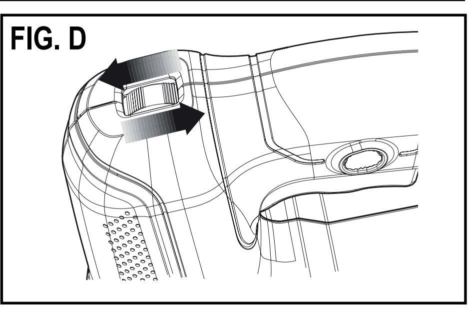
Español 3
English 8

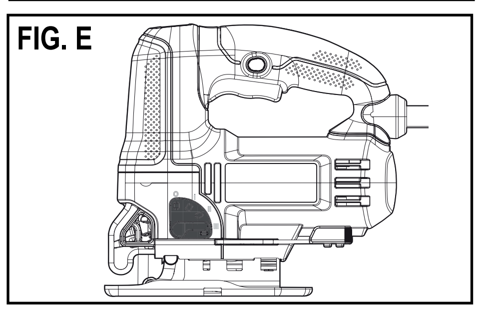
ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
WARNING: READ INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

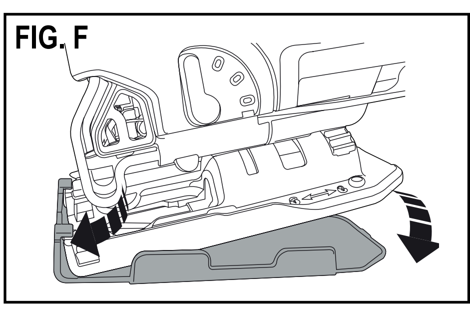

FIG. A
8
2
9
1
10
STANLEY
7
6
3
5
4

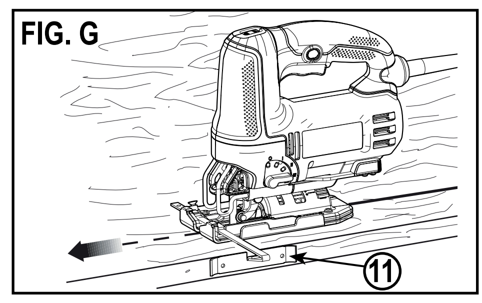

FIG. B

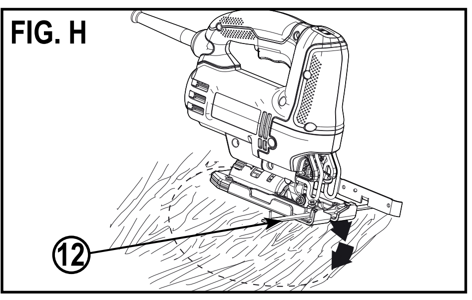

FIG. C


FIG. D


FIG. E


FIG. F


FIG. G
11


FIG. H
12

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA, comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio Black & Decker más cercano a usted.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠ **¡Advertencia! Lea todas las instrucciones antes de operar el producto.** El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas.

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. Seguridad del área de trabajo

a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b. No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica. Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra. Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores. La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

f. Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD). La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Nota: El término de “Dispositivo de Corriente Residual (RCD)” puede ser sustituido por el término “Interruptor de Falla a Tierra del Circuito (GFCI)” o “Disyuntor de Fugas a Tierra (ELCB)”.

3. Seguridad personal

a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b. Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular, respiratoria y auditiva. Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.

c. Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta. Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e. Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f. Utilice ropa apropiada. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello, vestimenta y guantes lejos de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o cabello largo partes móviles.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente. El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación. Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso. Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.

c. Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica. Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.

d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso. Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.

e. Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.

f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.

g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

5. Servicio técnico

a. Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

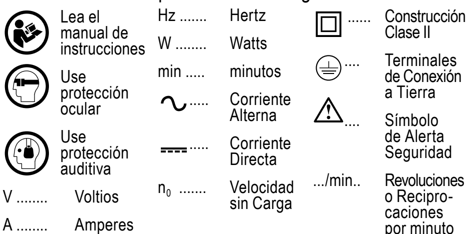
6. Seguridad eléctrica

La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por Black & Decker, la garantía no tendrá efecto.

7. Etiquetas sobre la herramienta: La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos:



CARACTERÍSTICAS (FIG.A)

1. Interruptor accionador
2. Botón de bloqueo
3. Palanca de bloqueo de cuchilla
4. Cuchilla
5. Guía para zapata
6. Zapata
7. Palanca de biselado de zapata
8. Rueda de control de velocidad
9. Palanca de acción de corte
10. Luz LED

USO PREVISTO

Su sierra de vaivén Stanley ha sido diseñada para el aserrado de madera, plásticos y hojas de metal.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ **¡Advetencia!** Advertencias de seguridad adicionales para sierras de vaivén.

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable “cargado”, esto puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén “cargadas” y podría dar una descarga eléctrica al operador.
- **Utilice abrazaderas u otra forma práctica de asegurar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo no le brinda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.
- **Mantenga las manos lejos del área de corte.** Nunca ponga la mano debajo de la pieza de trabajo por ninguna razón. No inserte los dedos o el pulgar en las proximidades de la cuchilla alternante y la abrazadera de la cuchilla. No estabilice la sierra agarrando la zapata.
- **Mantenga las cuchillas afiladas.** Las cuchillas no afiladas o dañadas pueden hacer que la sierra se desvíe o se detenga bajo presión. Utilice siempre el tipo adecuado de cuchilla de sierra para el material de la pieza de trabajo y el tipo de corte.
- **Al cortar tuberías o conductos, asegúrese de que estén libres de agua, cables eléctricos, etc.**
- **No toque la pieza de trabajo o la cuchilla inmediatamente después de utilizar la herramienta.** Pueden llegar a estar muy calientes.
- **Esté consciente de los peligros ocultos antes de taladrar paredes, suelos o techos, revise la ubicación de los cableados y tuberías.**
- **La cuchilla continuará moviéndose después de soltar el interruptor.** Siempre apague la herramienta y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de dejar la herramienta.

⚠ **¡Advetencia!** El contacto con o la inhalación de polvos derivados de las aplicaciones de corte puede poner en peligro la salud del operador y posibles espectadores. Use una máscara antipolvo diseñada específicamente para la protección contra el polvo y los vapores y asegúrese de que las personas dentro de o que entren al área de trabajo también estén protegidas.

- Esta herramienta no está diseñada para su uso por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El uso previsto se describe en este manual de instrucciones. El uso de cualquier accesorio, adaptador, o la realización de cualquier operación con esta herramienta que no sean los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar el riesgo de lesiones corporales y/o daños a la propiedad.

FUNCIONAMIENTO

⚠ **¡Warning!** Antes de realizar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que la herramienta esté apagada y desenchufada y que la cuchilla se haya detenido. Las cuchillas de sierra usadas pueden estar calientes. La herramienta siempre se alimenta a través del dispositivo de corriente residual con una corriente residual nominal de 30 mA o menos.

INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA (FIG. B)

- Empuje la palanca de bloqueo de la cuchilla (3) hacia arriba.
- Con los dientes hacia adelante, inserte el vástago de la cuchilla en el soporte de la cuchilla tanto como se pueda.
- Suelte la palanca.
- Compruebe que la cuchilla está asegurada antes de cortar.

AJUSTE DE LA ZAPATA PARA CORTES BISELADOS (FIG. C)

⚠ **¡Warning!** No utilice nunca la herramienta cuando la zapata esté suelta o removida. La placa de la zapata se puede ajustar a un ángulo de bisel izquierdo o derecho de hasta 45°.

Para configurar el ángulo de bisel:

- Tire de la palanca de biselado de la zapata (7) lejos de la sierra para desbloquear la zapata (6), como se muestra en la Fig. C.
- Deslice la zapata hacia adelante para liberarla de la posición de parada positiva de 0°.
- La zapata puede estar biselada hacia la izquierda o a la derecha y tiene retenes a 15°, 30° y 45°.
- Ajuste la zapata al ángulo de bisel deseado. Use un transportador para verificar la precisión de los ángulos.
- Empuje la palanca de biselado de la zapata de nuevo hacia la sierra para bloquear la zapata..

Para restablecer la zapata para cortes rectos:

- Tire de la palanca de biselado de la zapata (7) lejos de la sierra para desbloquear la zapata (6), como se muestra en la **Fig. C**.

- Gire la zapata hasta que quede posicionada a un ángulo de aproximadamente 0° y tire hacia atrás de la zapata para colocarla en la posición de parada positiva de 0°.
- Empuje la palanca de biselado de la zapata de nuevo hacia la sierra para bloquear la zapata

ENCENDIDO Y APAGADO

- Para encender la herramienta, presione el interruptor accionador (1).
- Para una operación continua, apriete el gatillo y luego oprima el botón de bloqueo de encendido (2). Una vez presionado el botón de bloqueo de encendido, suelte el interruptor accionador.
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor accionador. Para apagar la herramienta, cuando esté en operación continua, apriete el gatillo y el bloqueo se desactivará.

CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (FIG. D)

Existe una rueda de control de velocidad (8) en la parte superior de la sierra. La velocidad aumenta a medida que la rueda se gira, desde una velocidad baja de 1 a una velocidad alta de 7.

ACCIÓN DE CORTE - ORBITAL O RECTO (FIG. E)

⚠ **¡Warning!** Compruebe que la herramienta no está bloqueada en posición de **ENCENDIDO** antes de conectarla a una fuente de alimentación. Si el interruptor accionador está bloqueado en posición de **ENCENDIDO**, cuando la herramienta se conecte a la fuente de alimentación, se iniciará de inmediato. Esto puede causar daños a la herramienta o lesiones corporales.

Esta sierra de vaivén está equipada con cuatro acciones de corte, tres orbitales y una recta. La acción orbital tiene un movimiento de cuchilla más agresivo y está diseñado para el corte de materiales blandos como la madera o el plástico. La acción orbital proporciona un corte más rápido, pero con un corte menos suave a través del material. En la acción orbital, la cuchilla se mueve hacia adelante durante el movimiento de corte, además del movimiento hacia arriba y hacia abajo.

Nota: El metal o la madera dura nunca se deben cortar en la acción orbital.

Para ajustar la acción de corte:

- Mueva la palanca de acción de corte (9) entre las cuatro posiciones de corte: 0, 1, 2, y 3.
- La posición 0 es de corte recto.
- Las posiciones 1, 2 y 3 son de corte orbital.
- La agresividad del corte aumenta a medida que la palanca se ajusta de uno a tres, con tres siendo el corte más agresivo.

LUZ LED

La sierra de vaivén está equipada con una luz que se proyecta sobre la trayectoria de corte.

- La luz se enciende cuando el interruptor accionador se presiona y se apaga cuando se suelta el interruptor.

GUÍA DE ZAPATA REMOVIBLE (FIG. F)

La guía de zapata protectora (5) se debe utilizar al cortar superficies que se rayan fácilmente, tales como laminados, enchapados o pintura. También se puede utilizar para proteger la superficie de la zapata durante el transporte y almacenamiento.

Para colocar la guía de zapata, coloque la parte delantera de la zapata (6) en la parte frontal de la guía de zapata (5) y baje la sierra de vaivén como se muestra en la **Fig. F**. La guía de zapata se ajustará hasta hacer clic de forma segura en la parte trasera de la zapata.

Para quitar la guía de zapata, agarre la guía de la parte inferior por medio de las dos lengüetas traseras y tire hacia abajo y lejos de la zapata.

CONSEJOS PARA EL USO ÓPTIMO

Aserrar laminados

A medida que la cuchilla corta en el movimiento hacia arriba, puede haber astillamiento en la superficie más cercana a la placa de la zapata.

- Utilice una cuchilla de dientes finos.
- Empiece a aserrar desde la superficie posterior de la pieza de trabajo.
- Para minimizar el astillamiento, sujete un trozo de madera sobrante en ambos lados de la pieza de trabajo y corte a través de este sandwich.

Aserrar metal

- Tenga en cuenta que aserrar metales toma mucho más tiempo que aserrar madera.
- Utilice una cuchilla adecuada para aserrar metales.
- Al cortar metal delgado, sujete la pieza de trabajo entre dos bloques de madera sobrante, y corte a través de este sandwich.
- Extienda una capa de aceite a lo largo de la línea de corte prevista para facilitar la operación y alargar la vida de servicio de la cuchilla. Para cortar aluminio, se prefiere el queroseno.

CORTE DE CÍRCULOS/AL HILO (FIG. G AND H)

El corte de círculos y al hilo sin una línea de lápiz se hace fácilmente con el tope guía paralelo / guía circular (no incluidos, disponibles a un costo adicional).

Utilizando el tornillo suministrado con la guía de accesorios, colóquelo como se muestra en la **Fig. G** y enrosque el tornillo en la zapata para sujetar el tope guía de forma segura.

Al aserrar al hilo, colóquelo como se muestra en la **Fig. G** y deslice el tope guía paralelo debajo del tornillo de cualquier lado de la sierra. Ajuste la barra transversal (10) a la distancia deseada de la cuchilla y apriete el tornillo. Para aserrar al hilo, la barra transversal debe estar abajo y contra el borde recto de la pieza de trabajo como se muestra.

Al cortar círculos, ajuste el tope guía paralelo de manera que la distancia de la cuchilla al agujero en el brazo guía (11) se encuentre en el radio deseado y apriete el tornillo. Coloque la sierra de modo que el agujero en el brazo guía esté sobre el centro del círculo a cortar (perfore el agujero para la cuchilla o corte hacia adentro desde el borde del material para poner la cuchilla en la posición correcta). Cuando la sierra se encuentre colocada correctamente, inserte un pequeño clavo a través del agujero en el brazo guía. Usando el tope guía paralelo como un brazo giratorio, empiece a cortar el círculo. Para cortar círculos, la barra transversal debe estar arriba, como se muestra en la **Fig. H.**

MANTENIMIENTO

Su herramienta eléctrica Stanley ha sido diseñada para funcionar durante un largo periodo de tiempo con un mínimo de mantenimiento. Su funcionamiento satisfactorio y continuo depende de un cuidado adecuado y limpieza regular.

- Limpie con regularidad las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie con regularidad la carcasa del motor con un paño húmedo. No use limpiadores abrasivos o a base de solventes. Nunca deje que cualquier líquido entre en la herramienta y nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquidos.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto Black & Decker o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a ravés del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor informacion acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuniquese a su oficina local o visitenos en **www.BlackandDecker-la.com**

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local Black & Decker office
or nearest authorized service center.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ **Warning!** Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



SAFETY INSTRUCTIONS
General power tool safety warnings.
Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work Area Safety**

a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.

b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. **Electrical Safety**

a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. **Note:** The term "Residual Curent Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. **Personal Safety**

a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

4. **Power Tool Use and Care**

a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making** any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

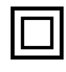
e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

5. Service

a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6. Electrical safety



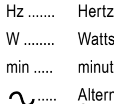
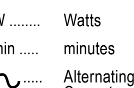
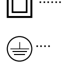
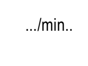
Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized Black & Decker Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by Black & Decker, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz	Hertz	......	Class II Construction
	Use Eye Protection	W	Watts	....	Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min	minutes	....	Safety Alert Symbol
		.....	Alternating Current	.../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
		.....	Direct Current		
V	Volts	n_0	No-Load Speed		
A	Amperes				

FEATURES (FIG. A)

1. Trigger switch.
2. Lock-on button
3. Saw blade locking
4. Saw blade
5. Shoe sleeve
6. Shoe
7. Shoe beveling lever
8. Speed control wheel
9. Cutting action lever
10. LEDLight

INTENDED USE

Your Stanley jig-saw has been designed for sawing wood, plastics and sheet metal.

ADDITIONAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ **¡Warning!** Additional safety warnings for jigsaws.

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep hands away from cutting area.** Never reach underneath the work piece any reason. Do not insert fingers or thumb into the vicinity of the reciprocating blade and blade clamp. Do not stabilize the saw by gripping the shoe.
- **Keep blades sharp.** Dull or damaged may cause the saw to swerve or stall under pressure. Always use the appropriate type of saw blade for the workpiece material and type of cut.
- **When cutting pipe or conduit, make sure that they are free from water, electrical wiring, etc.**
- **Do not touch the workpiece or the blade immediately after operating the tool.** They can become very hot.
- **Be aware of hidden hazards, before cutting into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.**
- **The blade will continue to move after releasing the switch.** Always switch the tool off and wait for the saw blade to come to a complete standstill before putting the tool down.

⚠ **¡Warning!** Contanct with, or inhalation of dusts arising from cutting applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes

and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or metal capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The intended use is described in this instruction manual. Yhe use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.

OPERATION

⚠ **¡Warning!** Before attempting any of the following aperations, make sure that the tool is switched off and unplugged and that the saw blade has stopped. Used saw blades can be hot. The tool always is supplied via residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.

BLADE INSTALLATION (FIG. B)

- Push the saw blade locking lever (3) upward.
- With teeth facing forward, insert the shank of the saw blade into the blade holder as far as it will go.
- Release the lever.
- Check to ensure blade is secure before cutting.

ADJUSTING THE SHOE FOR BEVEL CUTS (FIG. C)

⚠ **¡Warning!** Never use the tool when the shoe is loose or removed. The shoe plate can be set to a left or right bevel angle of up to 45º.

To set the bevel angle:

- Pull the shoe beveling lever (7) out and away from the saw to unlock the shoe (6) as shown in **Fig.C**.
- Slide the shoe forward to release it from the 0º positive stop position.
- The shoe can be beveled to the left or to the rightand has detents at 15º, 30º and 45º.
- Set the shoe to the desired bevel angle, Use a protractor to verify angle accuracy.
- Push the shoe beveling lever back towards the saw to lock the shoe.

To reset the shoe for straight cuts:

- Pull the shoe beveling lever (7) out and away from the saw to unlock the shoe (6) as shown in **Fig.C**.
- Rotate shoe to an angle of approximately 0º and then pull shoe backwards to engage the 0º positive stop.
- Push the shoe beveling lever back towards the saw to lock the shoe

SWITCHING ON AND OFF

- To switch the tool on, squeeze the trigger switch (1).
- For continuous operation, squeeze the trigger switch then depress the lock-on button (2). Once lock-on button is depressed, release the trigger switch.
- To switch the tool off, release the trigger switch. To switch the tool off, when in continuous operation, squeeze the trigger and the lock will disengage.

VARIABLE SPEED CONTROL (FIG. D)

A speed control wheel (8) is located on the top of the saw. The speed increases as the wheel is turned from a low speed setting of 1 to a high speed setting of 7.

CUTTING ACTION - ORBITAL OR STRAIGHT (FIG. E)

⚠ **¡Warning!** Check that the tool is not locked **ON** before connecting it to a power supply. If the trigger switch is locked **ON** when the tool is connected to the power supply, it will start immediately. Damage to your tool or personal injury may result.

This jig saw is equipped with four cutting actions, three orbital and one straight. Orbital action has a more aggressive blade motion and is designed for cutting in soft materials like wood or plastic. Orbital action provides a faster cut, but with a less smooth cut across the material. In orbital action, the blade moves forward during the cutting stroke in addition to the up and down motion.

Note: Metal or hardwoods should never be cut in orbital action.

To adjust the cutting actions:

- Move the cutting action lever (9) between the four cutting positions: 0, 1, 2 and 3.
- Position 0 is straight cutting.
- Positions 1, 2, and 3 are orbital cutting.
- The aggressiveness of the cut increases as the lever is adjusted from one to three, with three being the most aggressive cut.

LED LIGHT

The jig saw is equipped with a light which projects on the cutting path.

- The light will come on when the trigger switch is depressed and will go off when the trigger switch is released.

REMOVABLE SHOE SLEEVE (FIG. F)

the non-marring shoe sleeve (5) should be used when cutting surface that scartch easily, such as laminate, veneer, or paint. It can also be used to protect the shoe surface during transportation and storage.

To attach shoe sleeve, place the front of the shoe (6) into the front of the shoe sleeve (5) and lower the jig saw as

shown in **Fig.F.** The shoe sleeve will click securely onto the rear of the shoe.

To remove shoe sleeve, grasp the sleeve from the bottom at the two rear tabs and pull down and away from the shoe.

HINTS FOR OPTIMUM USE

Sawing laminates

As the saw blade cuts on the upward stroke, splintering may occur on the surface closest to the shoe plate.

- Use a fine-tooth sae blade.
- Saw from the back surface of the workpiece.
- To minimize splintering, clamp a piece of scrap wood or hardboard to both sides of the workpiece and saw through this sandwich.

Sawing metal

- Be aware that sawing metal takes much more time than sawing wood.
- Use a saw blade suitable for sawing metal.
- When cutting thin metal, clamp a piece of scrap wood to the back surface of the workpiece and cut through this sandwich.
- Spread a film of oil along the intended lineof cut for easier operation and longer blade life. For cutting aluminum, kerosene is preferred.

RIP / CIRCLE CUTTING (FIG. G AND H)

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with the rip fence / circle guide (noy included - available at extra cost)

Using the screw supplied with the accesory guide, position as shown in **Fig. G** and thread the screw into the shoe to clamp the fence securely.

When ripping, position as shown in **Fig G.** and slide the rip fence under the screw from either side of the saw. Set the cross bar (10) at desired distance from blade and tighten screw. For ripping, the cross bar should be down and against the straight edge of the workpiece as shown.

When circle cutting, adjust rip fence so that distance from balde to hole in fence arm (11) is at the desired radius and tighten screw. Place saw so that hole in fence arm is over center of circle to be cut (drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in fence arm. Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle. For circle cutting, the cross bar should be up, as shown in **Fig. H.**

MAINTENANCE

Your Stanley power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Countinuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

- Regulatly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Never let any liquid get inside the tool and never immerse any part of the tool into liquid

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

SERVICE INFORMATION

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service.

For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you, or visit us at **www.BlackandDecker-la.com**

Solamente para propósito de Argentina:
Importado por: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora Este de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
No. de Importador: 1146/66
Tel.: (011) 4726-4400

Imported by/Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n°- Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba ˆ MG ˆ Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Solamente para propósitos de Colombia
Importado por: Black & Decker de Colombia, S.A.
Carrera 85D # 51-65, Bodega 23
Complejo Logístico San Cayetano
Bogotá - Colombia
Tel.: 744-7100

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-67 Conchalí
Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687 1700

Impreso en China
Impresso em China
Printed in China
90608426

03/18/2014

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A. de C.V.
Avenida Antonio Dovali Jaime
70 Torre B Piso 9
Colonia Santa Fé
Delegación Alvaro Obregón,
México D.F. 01210
Tel. (52) 555-326-7100
R.F.C.: BDE810626-1W7

Black & Decker del Perú S.A.
Av. Enrique Meiggs 227.
Pque. Industrial - Callao
Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805